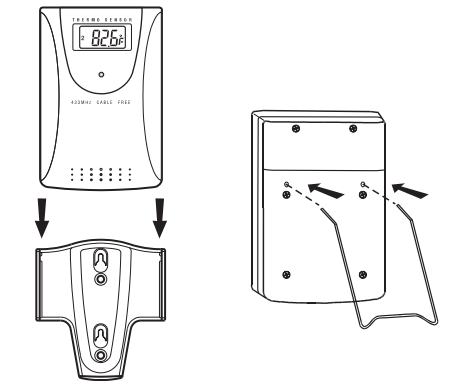
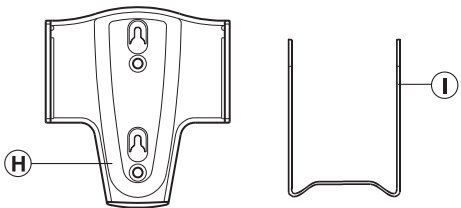
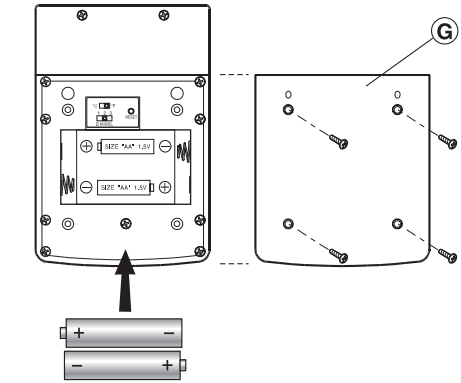
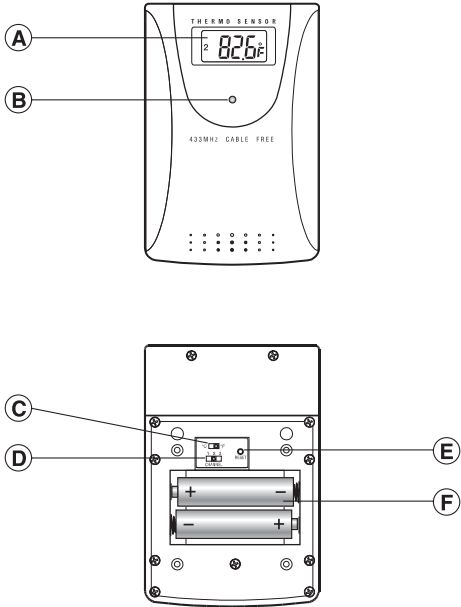




REMOTE THERMO SENSOR WITH LCD

MODEL : THR138
USER'S MANUAL



[FIG A]

ENGLISH

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the THR138 Remote Thermo Sensor.
This Remote Thermo Sensor is for use with the 433MHz Multi-Channel In-Out Thermometer to monitor temperature changes of outdoor sites. Operation is easy and no wire installation is required.

COMPATIBLE UNITS:

Examples of compatible units are as follows:
EMR812A, BAR888A, RMR112A

MAIN FEATURES

- LCD**
Displays the current temperature monitored by the remote unit
- LED INDICATOR**
Flashes when the remote unit transmits a reading
- °C/°F SLIDE SWITCH**
Selects between Centigrade(°C) and Fahrenheit (°F)
- CHANNEL SLIDE SWITCH**
Designates the remote unit Channel 1, Channel 2 or Channel 3
- RESET BUTTON**
Returns all settings to default values
- BATTERY COMPARTMENT**
Accommodates two UM-3 AA size alkaline batteries
- BATTERY DOOR**
- WALL-MOUNT HOLDER**
Supports the remote unit in wall-mounting
- REMOVABLE TABLE STAND**
For standing the remote unit on a flat surface

BEFORE YOU BEGIN

For best operation,
To ensure proper reception between the main unit and the remote sensor, follow these instructions carefully.

BATTERY AND CHANNEL INSTALLATION

- Place both units as close as possible to each other.
- Remove the screws on the battery door of the remote unit.
- Assign a different channel to each remote sensor by changing the channel switch in the battery compartment of the remote sensor.
- Select the units of measurement for the temperature display on the °C /°F slide switch.
- Install 2 alkaline batteries (UM-3 OR "AA"size 1.5V) strictly according to the polarities shown.
- Insert batteries or press the reset button of the main unit. Follow the instructions as set out in the User's manual.
- Replace the battery compartment door and secure its screws.
- Position the remote sensor and main unit within effective transmission range, which in usual circumstances, is 30 meters.

Note: The effective range may be limited by building materials and the position of either the main unit or remote sensors. Try various set-up arrangements for best result.

Though the sensor is weatherproof, and is meant for use outside, it should be placed away from direct sunlight, rain, or snow.

CHANGING CHANNELS

Once a channel is assigned to a unit, you can only change it by removing the batteries and repeating the above procedure.

LOW-BATTERY WARNING

Replace the batteries of the sensor when the low-battery indicator of the channel represented by the sensor lights up on the main unit.

OPERATION

Once batteries are in place, the sensor will start transmitting samplings at 30-second intervals.

The remote sensor reading shown on the LCD depends on which remote sensor channel has been chosen.

HOW TO RESET THE UNIT

The reset function is required only when the unit is operating in an unfavorable way or malfunctioning.

To access:

- Lift open the battery compartment door.
- Place a blunt stylus into the hole marked RESET and press.
- Replace the battery compartment door.

See the user's manual of your main unit for further information.

HOW TO USE THE TABLE STAND OR WALL MOUNT

This sensor comes with a wall-mount holder and a removable stand. Use either to hold the unit in place. (FIG A)

PRECAUTIONS

This product is engineered to give you years of satisfactory service if you handle it carefully. Here are a few precautions.

- Do not immerse the unit in water.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials. They may scratch the plastic parts and corrode the electronic circuit.
- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity. Which may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged battery and distorted parts.
- Do not tamper with the unit's internal components. Doing so will invalidate the warranty on the unit and may cause unnecessary damage. The unit contains no user-serviceable parts.
- Only use fresh batteries as specified in the user's manual. Do not mix new and old batteries as the old ones may leak.
- Always read the user's manual thoroughly before operating the unit.

SPECIFICATIONS

Temperature Measurement	
Displayed range	: -50.0°C to + 70.0°C (-58.0°F to 158.0°F)
Proposed operating range	: -20.0°C to + 60.0°C (-4.0°F to 140.0°F)
Temperature resolution	: 0.1°C (0.2°F)
RF transmission Frequen	: 433 MHz
No. of Remote unit	: Maximum of 3
RF Transmission Range	: Maximum of meters
Temperature sensing cycle	: around 30 seconds
Power	: use 2pcs UM-3 "AA"1.5v alkaline battery
Weight	: 83gm (without batteries)
Dimension	: 105 x 70 x 22.5 mm (H X W X D)

NOTE ON COMPLIANCE

This product complies to standards and specifications of BZT, FCC and article number 334 of PTT.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is deeded.
- Consult the dealer of an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION

- The content of this manual is subject to change without further notice.
- Due to printing limitation, the displays shown in this manual may differ from the actual display.
- The manufacturer and its suppliers held no responsibility to you or any other person for any damage expenses, lost profits, or any other claim arise by using this product.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.

ADDITIONAL RESOURCES

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about your new product and other Oregon Scientific products such as digital cameras, hand-held organizers, health and fitness gear, and weather stations. The website also includes contact information for our customer service department, in case you need to reach us.

FRENCH

INTRODUCTION

Nous vous félicitons pour votre achat du capteur thermique-hygrométrique à distance THR138.

Le Capteur thermique à distance doit être utilisé avec le Thermomètre intérieur/extérieur multicanaux 433 MHz pour surveiller les variations sur les sites extérieures. L'appareil est simple à utiliser, et aucune installation de câbles n'est requise.

UNITÉS COMPATIBLES

Exemples d'unités compatibles avec cet appareil :
EMR812A, BAR888A, RMR112A.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- ÉCRAN LCD**
Affiche la température actuelle relevée par l'unité à distance.
- VOYANT DEL**
Clignote lorsque l'unité à distance transmet une lecture.
- COMMUTATEUR °C/°F**
Permet de choisir entre les degrés Celsius (°C) et Fahrenheit (°F).
- COMMUTATEUR DE CANAL**
Désigne le Canal 1, Canal 2 ou Canal 3 du capteur à distance.
- BOUTON DE REINITIALISATION**
Remet tous les réglages aux valeurs par défaut.
- COMPARTIMENT A PILES**
Accueille deux piles alcaline UM-3 AA.
- COUVERCLE DU COMPARTIMENT A PILES**
- TROU DE SUSPENSION**
Pour fixer l'unité à distance sur un mur.
- SUPPORT AMOVIBLE**
Permet de poser l'unité à distance sur une surface plane.

AVANT UTILISATION

Pour un meilleur fonctionnement,
Pour assurer une réception correcte entre l'unité principale et l'unité à distance, respectez attentivement les instructions suivantes.

INSTALLATION DE LA PILE ET DU CANAL

- Placer les deux unités aussi près l'une de l'autre que possible.
- Retirer les vis du couvercle du compartiment à piles de l'unité à distance.
- Attribuer un canal différent à chaque capteur à distance en déplaçant le commutateur de canal dans le compartiment à piles de l'unité à distance.
- Sélectionner les unités de mesure pour l'affichage de la température sur le commutateur °C/°F.
- Insérer 2 piles alcalines (UM-3 ou « AA » de 1.5V) en respectant strictement les polarités indiquées.
- Insérer les piles ou presser le bouton de réinitialisation de l'unité principale. Suivre les instructions du manuel de l'utilisateur.
- Remplacer le couvercle du compartiment à piles et resserrer ses vis.
- Placer le capteur à distance et l'unité principale dans l'intervalle de portée efficace de transmission, qui est de 30 mètres en conditions normales.

Remarque: La portée efficace peut être limitée par les matériaux de construction et la position de l'unité principale ou des capteurs à distance. Essayer différentes dispositions pour obtenir le meilleur résultat.

Bien que le capteur soit imperméable et conçu pour un usage extérieur, il doit être placé à l'abri du rayonnement direct du soleil, de la pluie et de la neige.

CHANGER LES CANAUX

Une fois qu'un canal est attribué à une unité, vous ne pouvez le changer qu'en retirant les piles et en répétant la procédure ci-dessus.

AVERTISSEMENT DE PILES FAIBLES

Remplacer les piles lorsque l'indicateur de piles faibles du canal affiché par le capteur clignote sur l'unité principale.

FONCTIONNEMENT

Une fois les piles en place, le capteur commencera à transmettre des mesures à 30 secondes d'intervalle.

La mesure du capteur à distance affichée sur l'écran LCD de l'unité principale dépend du canal de capteur à distance choisi.

COMMENT RÉINITIALISER L'UNITÉ

La fonction réinitialisation ne sert que lorsque l'unité fonctionne mal ou de façon insatisfaisante.

Pour y accéder :

- Ouvrir le couvercle du compartiment à piles.
- Placer la pointe d'un stylo à bille dans le trou marqué RESET (« réinitialiser ») et appuyer.
- Remplacer le couvercle du compartiment à piles.

Voir le manuel de l'utilisateur de votre unité principale pour plus d'informations.

COMMENT UTILISER LE PIED OU LA FIXATION MURALE

Ce capteur peut être fixé sur un mur par son trou de suspension murale. Utiliser l'un ou l'autre pour maintenir l'unité en place. [FIG.A]



PRÉCAUTIONS

Ce produit a été conçu pour fournir plusieurs années d’utilisation satisfaisante si vous le maniez soigneusement. Voici quelques précautions d’utilisation :

- 1. Ne pas immerger l’unité dans de l’eau.
- 2. Ne pas nettoyer l’unité avec des matériaux abrasifs ou corrosifs qui pourraient rayer les parties en plastique et rouiller le circuit électronique.
- 3. Ne pas soumettre l’unité à une force, un choc, de la poussière, des températures ou de l’humidité excessifs, qui pourraient entraîner un dysfonctionnement, raccourcir la durée de vie électronique, endommager les piles et fausser les pièces.
- 4. Ne pas manipuler les composants internes de l’unité sous peine d’invalider la garantie sur l’unité et d’entraîner des dégâts inutiles. L’unité comprend des pièces non réparables.
- 5. Utiliser uniquement des piles neuves comme le précise le manuel de l’utilisateur. Ne pas mélanger des piles neuves avec des piles usagées qui pourraient fuir.
- 6. Toujours lire entièrement le manuel de l’utilisateur avant de mettre en marche l’unité.

SPÉCIFICATIONS

Mesure de la température	
Intervalle affiché	: -50.0°C à +70.0°C (-58.0°F à 158.0°F)
Intervalle de fonctionnement proposé	: -20.0°C à +60.0°C (-4.0°F à 140.0°F)
Précision de la température	: 0.1°C (0.2°F)
Fréquence de la transmission radio	: 433 MHz
Nombre d’unités à distance	: 3 maximum
Portée efficace de la transmission radio	: 30 mètres maximum
Cycle de mesure de la température	: environ 30 secondes
Alimentation	: utilise deux piles alcalines UM-3 ou « AA » de 1.5V
Poids	: 83 g (sans piles)
Dimensions	: 105 x 70 x 22.5 mm (H x l x P)

REMARQUE SUR LA CONFORMITÉ

Ce produit respecte les normes et spécifications de BZT, FCC et l’article numéro 334 de PTT.

Avertissement : Des changements ou des modifications opérées sur cette unité et non expressément approuvées par les autorités responsables de la conformité pourraient invalider le droit de l’utilisateur à utiliser l’équipement.

REMARQUE: Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limitations pour un appareil numérique de Classe B, selon la Section 15 des règles FCC. Ces limitations sont élaborées pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut irradier de l’énergie de fréquence radio et, s’il n’est pas installé et utilisé en accord avec les instructions, peut entraîner des interférences nuisibles aux communications radio.

Toutefois, cette garantie n’est pas exhaustive, pour une installation donnée. Si cet équipement entraîne des interférences nocives avec la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l’équipement, l’utilisateur est encouragé à essayer de corriger l’interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l’antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l’équipement et le récepteur.
- Brancher l’équipement à une prise d’un circuit différent de celui qui nécessite un récepteur.
- Demander conseil au détaillant ou à un technicien radio/TV qualifié.

ATTENTION

- Le contenu de ce manuel est sujet à des modifications sans préavis.
- En raison des limitations de l’impression, les écrans illustrés par ce manuel peuvent différer des écrans réels.
- Le fabricant et ses fournisseurs ne sont pas responsables auprès de vous ou toute autre personne pour les frais occasionnés par des dégâts, pertes de profits et autres plaintes émanant de l’utilisation de ce produit.
- Le contenu de ce manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabricant.

INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES

Consultez notre site Internet (www.oregonscientific.com) pour en savoir plus sur nos nouveaux produits et les appareils Oregon Scientific tels que les appareils photo numériques, les organisateurs, les appareils de sport et les stations meteo. Le site indique également comment contacter notre service apres-vente.

SPANISH

INTRODUCCIÓN

¡Felicitaciones por su compra del termosensor remoto THR 138!

Este termosensor remoto debe ser utilizado con el termómetro de múltiple canales para el exterior e interior de 4338 MHZ para monitorear los cambios de temperatura del exterior. Su funcionamiento es sencillo y no es necesario realizar instalación con cables.

UNIDADES COMPATIBLES

Los ejemplos de unidades compatibles son los siguientes:
EMR312A, BAR888A, RMR112A

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- A. LCD**
Exhibe la temperatura actual controlada por la unidad remota.
- B. Indicador LED**
Se ilumina cuando la unidad remota transmite un lectura
- C. Interruptor Corredizo** °C / °F
Para seleccionar entre los grados centígrados (°C) o Fahrenheit (°F)
- D. Interruptor corredizo para el canal**
Designa el canal 1, Canal 2 o Canal 3 de la unidad remota
- E. Botón de reinicio**
Vuelve todos las fijaciones a los valores predeterminados
- F. Compartimiento para pilas**
Recibe dos pilas alcalinas UM-3 AA
- G. Tapa del compartimiento para pilas**
- H. Soporte para pared**
Sostiene a la unidad remota adosada a la pared
- I. Pie desmontable para mesa.**
Sirve para parar la unidad remota sobre un superficie plana.

ANTES DE EMPEZAR

Para un mejor funcionamiento:

Para asegurar una recepción apropiada entre la unidad principal y el sensor remoto, siga atentamente estas instrucciones.

INSTALACIÓN DE PILAS Y CANAL

- 1. Coloque ambas unidades lo más cerca posible una de otra.
- 2. Retire los tornillos de la tapa del compartimiento de pilas.
- 3. Asigne un canal diferente a cada sensor remoto cambiando el interruptor de canales en el compartimiento de pilas del sensor remoto.
- 4. Seleccione las unidades de medida para el exhibidor de temperatura en el interruptor corredizo de °C / °F.
- 5. Coloque dos pilas alcalinas (UM-3 o “AA” de 1.5 V) de acuerdo a la polaridad indicada.
- 6. Inserte las pilas o presione el botón de reinicio de la unidad principal. Siga las instrucciones en el manual del usuario.
- 7. Coloque nuevamente la tapa al compartimiento de pilas y atornille.
- 8. Posicione el sensor remoto y la unidad principal dentro del rango de transmisión efectivo que es de 30 metros en circunstancias normales.

Nota: el rango de efectividad puede estar limitado por los materiales de construcción y por la posición del sensor remoto o de la unidad principal. Para obtener mejores resultados, pruebe diferentes posiciones..

A pesar de que el sensor es a prueba de agua y que fue diseñado para ser utilizado en el exterior, es preciso ubicarlo lejos de la exposición directa a la luz solar, lluvia o nieve.

CAMBIO DE CANALES

Una vez que se asignó un canal a una unidad, sólo lo podrá cambiar sacando las pilas y repitiendo el procedimiento detallado anteriormente.

AVISO DE POCA ENERGÍA

Reemplace las pilas del sensor cuando el indicador de poca batería del canal representado por el sensor se encienda en la unidad principal.

FUNCIONAMIENTO

Cuando las pilas ya estén en su lugar, el sensor comenzará a transmitir muestras en intervalos de 30 segundos.

La lectura del sensor remoto, que aparece en el LCD depende del canal del sensor remoto que se haya seleccionado.

CÓMO REINICIAR LA UNIDAD

La función de reinicio sólo es necesaria cuando la unidad no está funcionando bien.

Para acceder:

- 1. Levante la tapa del compartimiento para las pilas
- 2. Inserte un elemento romo en el orificio marcado “reset” y presione
- 3. Coloque nuevamente la tapa del compartimiento para las pilas

Para mas información consulte el manual de su unidad principal.

CÓMO USAR EL PIE DE MESA O EL SOPORTE DE PARED

Este sensor viene con un soporte de pared y un pie desmontable. Utilice cualquiera de los dos para mantener la unidad en su lugar.

PRECAUCIONES

Este producto fue diseñado para brindarle años de servicio, siempre y cuando usted lo utilice con cuidado. A continuación le brindamos algunas precauciones:

- 1. No sumerja la unidad en el agua.
- 2. No limpie la unidad con productos abrasivos o corrosivos. Estos pueden dañar las partes plásticas y corroer el circuito electrónico.
- 3. No exponga la unidad a excesos de tensión, golpes, polvillo, temperatura o humedad, ya que puede ocasionarse el mal funcionamiento, una vida electrónica mas corta, pilas dañadas o partes distorsionadas.
- 4. No manipule indebidamente los componentes internos de la unidad. Esto invalidará la garantía de la unidad y puede causar daños innecesarios. La unidad no contiene partes que puedan ser reparadas por los usuarios.
- 5. Utilice sólo pilas nuevas como las especificadas en el manual. No mezcle pilas viejas y nuevas ya que las viejas pueden tener pérdidas.
- 6. Lea siempre el manual del usuario con atención antes de operar la unidad.

ESPECIFICACIONES

Medición de la temperatura:	
Rango exhibido	: -50.0 °C a +70.0 °C(-58.0 °F a 158.0 °F)
Rango propuesto de funcionamiento	: -20.0 °C a +60.0 °C(-4.0 °F a 140.0 °F)
Resolución de temperatura	: 0.1°C (0.2 °F)
Transmisión de frecuencia RF	: 433 MHz
Nº de unidad remota	: máximo de 3
Alcance de la transmisión de FR	: 30 metros
Ciclo del sensor de la temperatura:	aprox. 30 segundos
Energía	: utilicee dos pilas alcalinas UM-3”AA” 1.5V
Peso	: 33 gramos (sin pilas)
Dimensiones	: 105 x 70 x 22.5 mm (alto x ancho x espesor)

Nota de aceptación/ conformidad:

Este producto cumple con los estándares y especificaciones de BZT, FCC y al artículo número 334 de PTT

Advertencia: los cambios o modificaciones realizados en esta unidad, que no hayan sido aprobados por la parte responsable de la aceptación puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Nota: este equipo fue probado y se asegura que es apto según las estipulaciones establecidas para aparatos digitales clase B, conforme al apartado 15 de las reglas de FCC. Estas estipulaciones fueron diseñadas para brindar una protección razonable ante las interferencias nocivas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de frecuencia de radio, y si no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias nocivas en las comunicaciones por radio.

Sin embargo no se garantiza que no se pueda producir la interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual podría determinarse prendiendo y apagando el equipo, se le aconseja al usuario tratar de corregir la interferencia a través de una o mas de las siguientes medidas:

- Reoriente o vuelva a localizar la antena receptora
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo a un circuito diferente del necesita el receptor
- Consulte a un técnico de radio/ TV experimentado.

ADVERTENCIAS

- Se puede modificar el contenido de este manual sin previo aviso
- Debido a las limitaciones de impresión, los dibujos que aparecen en este manual pueden diferir de los reales.
- El fabricante y sus proveedores no se responsabilizan ante usted o cualquier otra persona por gastos resultantes de daños, ganancias perdidas o cualquier otro reclamo que surja del uso de este aparato.
- No puede reproducirse el contenido de este manual sin autorización del fabricante.

AYUDA ADICIONAL

Visite nuestra website (www.oregonscientific.com) para aprender mas sobre su nuevo producto y otros productos Oregon Scientific como camaras digitales, agendas electronicas, productos de salud y deporte, y estaciones meteorologicas. La pagina web tambien incluye informacion para ponerse en contacto con nosotros en caso de necesidad.



086-001911-12